Pressmeddelande

Till redaktionen

ABB tar hem ett kontrakt värt 32 miljoner dollar i Sydafrika

Uppgraderad cellulosanläggning kommer att öka kapaciteten för Sappi Saiccor

2007-02-05 – ABB, det ledande kraft- och automationsföretaget, har fått en order värd 32 miljoner dollar från Sappi Saiccor för uppgradering av världens största anläggning för kemisk cellulosa, som är belägen nära Durbans hamn i Sydafrika.

ABB kommer att leverera all utrustning för el, styrning och fältbusskommunikation för projektet. Ordern bokades under fjärde kvartalet 2006.

Projektet kommer att öka anläggningens massakapacitet från cirka 585 000 ton per år till mer än 800 000 ton. Kemisk cellulosa används i en mängd tillämpningar inklusive produktion av syntetiska fibrer för textilindustrin och bindemedel för läkemedelsindustrin.

”Vi är glada över att vara en del i det här projektet som är en milstolpe och som kommer att medverka till att Sappi Saiccor både ökar produktionen och förbättrar miljöpåverkan,” säger Veli-Matti Reinikkala, global chef för division Process Automation. Den här ordern är en i en serie av andra projekt tillsammans med Sappi och som kombinerar ABB:s standardprodukter med vår betydande erfarenhet inom pappersindustrin. ”

ABB:s leveranser omfattar transformatorstation för 132 kV, mellanspänningsställverk med skyddsreläer, frekvensomriktare för motordrifter, låg- och mellanspänningsmotorer, sektionsdrift och motorer för pappersmasstork, ett Industrial IT-baserat automationssystem och ett informationshanteringssystem..

Styrsystemet använder intelligenta fältenheter såsom motorstyrningar och fältinstrument. Detta system förses med standard Profibus-kommunikationsprotokoll för fältbussinstrumentering, vilket medför fjärrkonfiguration av enheter och övervakning av prestanda och status av dessa från styrsystemet. ABB är även ansvarigt för projektering, applikationsprogrammering, kabeldragning, installation och igångkörning av projektet.

Sappi Saiccor är ett helägt dotterbolag till den sydafrikanska globala massa- och papperskoncernen Sappi Limited. Det nuvarande projektet, som ska vara slutfört under första kvartalet 2008, är Sappis största utvecklingsprojekt i Sydafrika sedan 1981.

ABB (www.abb.com) är ledande inom kraft- och automationsteknik. Våra lösningar förbättrar prestanda och minimerar miljöpåverkan för energiföretag och industrier. ABB-koncernens bolag verkar i omkring 100 länder och har ungefär 107 000 medarbetare.

För mer information kontakta:

Media Relations:
ABB Corporate Communications, Zurich
Wolfram Eberhardt
tel: +41 43 317 6568
fax: +41 43 317 7958
media.relations@ch.abb.com

Investor Relations
Switzerland: Tel. +41 43 317 7111
Sweden: Tel.+46 21 325 719
USA: Tel +1 203 750 7743
investor.relations@ch.abb.com